



# L'Écho de Rogersville

63e édition  
OCTOBRE 2006

Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste.  
MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

17e Congrès de l'AFMNB à Edmundston

## Rogersville était bien représenté



Notre conseil lors du congrès.

**C'est à Edmundston que les représentants de la municipalité participaient au Congrès annuel de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick qui avait pour titre cette année : Mobiliser les partenaires pour développer nos régions.**

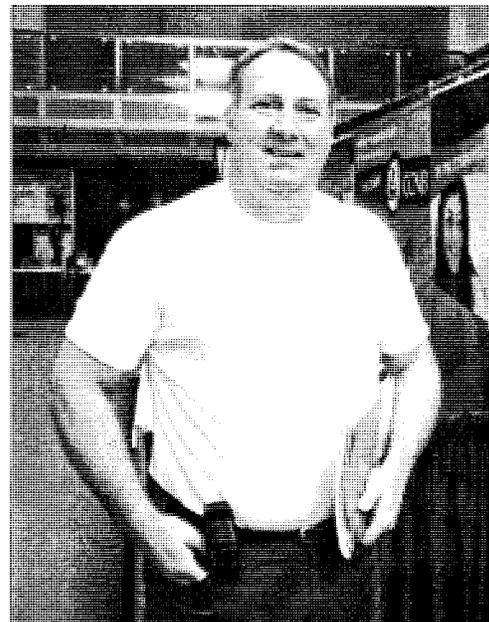
Du vendredi 13 octobre au dimanche 15 octobre derniers, nos représentants participaient à différents ateliers de formation et de discussion. On aborda, entre autres, le Fonds municipal vert de la Fédération Canadienne des municipalités, le programme collectivities en fleurs, les services de police, l'immigration une porte sur le futur. Aussi, ils purent assister à plusieurs conférences comme par exemple la réforme de l'urbanisme et les nouvelles normes environnementales, les VTT et les mesures de contrôle du bruit des véhicules à moteur, un nouveau partenariat fédéral-

provincial-municipal et les grands enjeux municipaux.

Puis dimanche matin, très tôt, nos représentants participaient à l'Assemblée générale annuelle de l'AFMNB. On adopta le procès-verbal de la dernière AGA, tenue à Tracadie-Sheila en 2005 et aussi on aborda, entre autres, le rapport du président Jean O. Lanteigne, les états financiers, la cotisation des membres pour 2007, le rapport de progrès de la planification stratégique et enfin l'élection de l'exécutif.

On peut dire que nos représentants n'ont pas chômé durant ce congrès parce qu'il y avait beaucoup de pain sur la planche. Cette rencontre annuelle est importante pour notre municipalité parce que c'est l'occasion pour nos élu(e)s de rencontrer d'autres élu(e)s, de comparer d'autres façons de faire et de montrer ce qu'on sait faire. □

## Le saviez-vous? Notre maire à l'honneur



Bertrand LeBlanc.

**Notre maire, Bertrand LeBlanc, est représentant de toutes les municipalités du Nouveau-Brunswick avec Lise Ouellette, directrice générale de l'AFMNB, dans le programme Chantier culturel, un comité important des États généraux de la culture au Nouveau-Brunswick.**

Le village de Rogersville, par son dynamisme et aussi par la personnalité de son maire, se retrouve à l'avant-scène dans ce grand projet provincial qui connaîtra un moment important le printemps prochain alors qu'un grand rassemblement aura lieu pour marquer le début des États généraux de la culture et aussi, pendant cette période, il y aura la remise des prix Éloizes. □

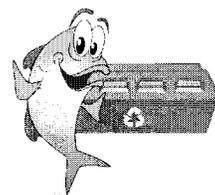
Visitez le dépôt de recyclage situé à la Co-op de Rogersville

Et recyclez:

- Papier • Carton • Sacs de plastique • Boîtes de conserve en métal
- Contenants de plastique #1 (PETE) et #2 (HDPE) seulement

Ligne info-recyclage : 778-9917

Aidez-nous à protéger l'environnement...RECYCLEZ !



recy Rogers\_0306

## Date de tombée de **L'Écho** de **Rogersville** 15 novembre

### Bonne fête



**7 octobre**  
Dorine Goguen, conseillère

## PUBLICITÉ

Distribution par la poste

**(506) 727-4749**

### Personnes Ressources

**Alcooliques Anonymes**  
Éloi 775-2526

**Al-Anon**  
Cécilia 775-2438

**Association du Monument**  
Yvette Pitre 775-2543

**Atel. La Fleur de l'Espérance**  
Sonia Roy 775-6578

**Banque de nourriture**  
Normand Gaudet 775-2734

**Brigade des pompiers**  
Chef: Raymond Gallant  
775-2220

**Cadets de l'air no. 816**  
Hélène Lanteigne 775-6209

**CAC "Rogersvillenet"**  
Normande Arseneault  
775-2108

**Centre Ressource**  
Yvette Arseneault 775-2079

**Chambre de commerce**  
Prés. Yvon Doiron  
775-1906

**Chorale Assomption**  
Roger Richard 775-2583

**C.J.M.O. Ambulance**  
775-1109

**Club d'âge d'or**  
Claude Arseneault 775-6519

**Club de motoneige**  
Roger McGraw 775-0113

**Club des 31 Résidences**  
Imelda Papineau 775-6920

**Club sportif**  
Nicole Pineault 775-2272

**Club des 31 Résidences**  
Eric Richard 775-2869

**Comité du Pt'it Frolic**  
Pierrette Robichaud  
775-2083

**Club VTT**  
Gilles Daigle 775-6069

**Comité touristique**  
Pierrette Robichaud  
775-2083

**Conseil d'alphabétisation**  
Roger Richard 775-2583

**Conseil Étudiant Assomption**  
Hélène Thibeau 775-2060

**Conseil de pastorale**  
Père Savio Mazerolle  
775-2201

**Cursillo**  
Louis et Cecile LeBlanc  
775-2570

**Dames auxiliaires**  
Alma Robichaud 775-6432

**École W.F. Boisvert**  
Lise Richard 775-2010

**Dames Institut féminin**  
Marie Thibeau 775-2837

**Hockey junior**  
Fernand Gaudet 775-2060

**Hockey mineur**  
Gérard Arseneault  
775-6719

**Légion canadienne**  
Gérald Pitre 775-2328

**Outremangeurs Anonymes**  
Cécilia 775-2438

**Paroisse de Rogersville**  
Père Savio Mazerolle  
775-2201

**Ringuette**  
Ronald Caissie 775-1895

**Scoutisme**  
11 111 B, rue Principale  
775-9364

**SDE Rogersville**  
Patrice Finnigan 775-6764,  
Pierrette Robichaud  
775-2505

**St-Vincent de Paul**  
Cécile LeBlanc 775-6237

**SOS Aréna**  
Eric Richard 775-2869

## La marche se poursuit

Un total de 699,12 km fut parcouru  
durant le mois de septembre.

Bravo aux membres du club de marche. □

## Ouverture de la banque de nourriture

Veuillez prendre note que la banque de  
nourriture sera ouverte le jeudi 23  
novembre de 10 h à 12 h. □

## Un bon livre, ça vous dit?

Voici les dates auxquelles le bibliobus  
sera dans notre région.

### Novembre

Samedi 4 à l'église de 10 h à 12 h et de  
13 h à 15 h. Mardi 8 chez Raymond Gallant  
de 13 h 30 à 14 h 30. □

## LES ÉCHOS DE GILLES



Merci Hélène LeBlanc pour votre précieuse aide à faire le dossier sur les 40 ans de Rogersville (Écho septembre 2006). Pour une jeune femme, comme vous, vous en savez des affaires... anciennes!

C'est notre maire qui passe des fins de semaine occupées. Encore, le récemment, il a passé son temps à animer un dîner, à s'informer, à écouter, à apprendre et discuter au Congrès de l'AFMNB. On peut le dire sans peur de se tromper qu'il est apprécié des autres maires et conseillers à travers toute la province. Félicitations, il a été choisi encore une fois pour être membre de l'exécutif de l'AFMNB... probablement parce qu'il a fait un bon travail!

D'autres membres du conseil étaient aussi présents à Edmundston. Tous ensemble, ils représentaient bien notre municipalité et pourront nous faire profiter de ce qu'ils auront appris à ce congrès.

Joyeuse Halloween à tous!



## Caisse populaire Kent-Centre

**Richibouctou**  
(506) 523-9171

**Richibouctou-Village**  
(506) 523-9133

**Rogersville**  
(506) 775-2387

**Guichet automatique 24/24**  
Pour tous vos besoins financiers

## Serge H. Brideau Garage & Scrap Metals Ltd.

Le seul dans la Péninsule acadienne et des environs à  
offrir un service d'achat complet en recyclage des métaux  
Acheteur de vieilles carcasses d'auto,  
ferailles de tous genres, aluminium,  
cuivre, laiton, radiateurs etc  
Service d'aimant (magnet) et de démolition structurale

Renommé #1

Avec les meilleurs prix garantis

Courriel  
info@brideauscrapmetals.com  
scrap1@nb.sympatico.ca

9360 route 11  
Losier Settlement NB  
E1X 3C3

Garage: (506) 395-4723  
Cellulaire: (506) 394-8189  
Bureau: (506) 395-3339  
Télécopieur: (506) 395-1311

## Les Échos

DISTRIBUTION GRATUITE

sont publiés par CÉDICI Ltée et sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires et annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

Éditeur Gilles Gagné  
Coordonatrice Brigitte Cladère  
Service clientèle Aline Lanteigne  
Graphiste Marc Vienneau

Rédaction Sylvie Gionet Doucet  
Impression Numérix  
Collaborateur Yvon

**CÉDICI**

Les Échos, une division de CÉDICI Ltée  
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB  
E1W 6C4

Tél.: (506) 727-4749  
Fax: (506) 727-9086

textes@cedici.com,  
publicite@cedici.com, direction@cedici.com

## Village de Rogersville

28, rue de l'École, unité 2  
Rogersville, NB  
E4Y 1V7

Maire: **Bertrand LeBlanc**  
Conseillers: **Dorine Goguen, Jocelyne Bourque,**  
**Roger Richard, Gary Gallant**  
Administrateur - Greffière: **Hélène LeBlanc**  
Secrétaire: **Lise Richard**

Tél.: 775-2080

Télécopieur: 775-2090 Courriel: rogervil@nbnet.nb.ca

Pompiers  
et Police : 911

Après une chirurgie du sein  
**Vivez pleinement votre vie**

Partout et en tout temps, la prothèse mammaire externe Amoena® vous redonne la silhouette naturelle, la douceur et la sécurité dont vous avez besoin après une chirurgie du sein. Passez nous voir dès aujourd'hui pour obtenir un ajustement personnalisé et vivez pleinement votre vie avec les prothèses mammaires Amoena®.



**amoena** evolution made

44 boul. St-Pierre Ouest Caraquet, NB 727-3011

## À la table du conseil

**C'est le 25 septembre dernier, que le village de Rogersville tenait sa réunion mensuelle du conseil.**

Après avoir adopté l'ordre du jour et les minutes de la réunion mensuelle du 26 juin dernier, on a procédé à la présentation de la nouvelle employée d'Entreprise Kent, Marie-Paul Robichaud, elle sera l'agente de développement économique pour la région de Rogersville-Kouchibouguac.

Après la présentation des différents rapports de comité par les conseillers, le conseil poursuit sa réunion en approuvant l'achat du logiciel ADOBE Acrobat 7.0 Professional. Ce logiciel facilitera la mise à jour du site web de la municipalité. De plus, le conseil a autorisé la signature de l'engagement à long terme envers la Phase I du Projet régional de répartition des appels pour les services d'incendies - Région du Centre de Prise d'appels pour la Sécurité du Public de Miramichi (CPASP).

### Entretien hivernal

On lancera les appels d'offre pour l'entretien d'hiver des rues municipales et il fut décidé que, dans l'appel d'offre, l'entretien d'hiver des trottoirs soit inclus en indiquant que le conseil se réserve le droit de laisser ou d'éliminer cette partie du travail. Il faut noter que la conseillère Goguen s'est retirée lors des discussions de cet item de l'ordre du jour.

### Service des incendies

Les membres du conseil signeront et enverront les documents nécessaires afin que la Brigade des pompiers volontaires soit avisée lors d'accidents.

### Achats

La municipalité fera l'achat d'un tracteur chez Rogersville Arctic Sports. Ce tracteur servira à l'entretien des fleurs dans les installations municipales. Par ailleurs, le conseil prendra une annonce dans le « Get

Hooked on the River » pour le 40e anniversaire de la municipalité étant donné qu'un exposé sur plusieurs commerces et organismes de Rogersville qui célèbrent des anniversaires importants cette année sera publié.

### Centre de Santé

C'est à l'unanimité que les membres du conseil ont voté pour la décision de communiquer avec le ministère de la Santé afin de demander le réaménagement du Centre de Santé de façon à pouvoir offrir plus de services spécialisés aux gens de la grande région de Rogersville.

### Affaires nouvelles

Les membres du conseil ayant reçu plusieurs plaintes concernant le manque de visibilité au passage pour piétons près de l'église, il fut demandé que l'éclairage du passage pour piétons soit un item inclus dans le plan quinquennal pour l'utilisation des fonds provenant du Transfert fédéral de la taxe sur l'essence.

La prochaine réunion aura lieu le 30 octobre à 19 h. Toute la population est invitée à y assister. □

## Notre P'tit Frolic

**Voilà une 4e année qui vient de se terminer avec grand succès.**

Votre présence, chaque semaine, démontre bien le besoin d'une telle activité locale. Le comité est très reconnaissant du dévouement des artistes ainsi que de leur performance gratuite. Ceux-ci rendent les soirées très divertissantes et appréciées.

Le comité se réunira prochainement pour réviser l'année qui vient de terminer et faire la planification de celle de 2007. Si le coeur vous dit de faire partie de l'équipe ou de faire part de vos idées, s.v.p. contacter Pierrette, la coordinatrice du développement communautaire au 775-2080.

Le comité remercie tous ceux et celles qui l'ont supporté d'une façon quelconque pour assurer le bon fonctionnement de Notre P'tit Frolic ainsi que les membres du comité qui ont su faire de ces soirées une réussite. □

## Un vendredi 13 pour Gary Gallant

**Notre conseiller municipal, Gary Gallant, a vécu un vendredi 13 bien malchanceux mais heureusement sans trop de conséquences pour lui.**

En effet, alors qu'il se dirigeait vers Edmundston pour assister au Congrès des municipalités, il heurta un chevreuil à la hauteur de Renous. Gary freina de son mieux mais heurta tout de même la pauvre bête. L'animal se releva pourtant et s'enfuit à travers le bois.

Quelques dommages au pare-choc et un phare brisé mais le chauffeur n'avait rien heureusement. Y a-t-il un lien avec le fait que ce soit arrivé un vendredi 13? Gary Gallant n'en croit rien... c'est plutôt qu'il était environ 19 h, au soleil couchant et l'animal passait en courant entre les maisons... « Je n'ai pu rien faire puisqu'il y en avait deux, un de chaque côté de la route » dira finalement le chanceux conducteur avec un sourire de soulagement. □

# Le gallant

Restaurant & Take out  
Club 126

*Nous avons des spéciaux tous les jours  
du lundi au vendredi*

*Salle disponible pour réservation de banquets*

*Certificats  
cadeaux  
pour Noël!*

GALLANT 1006

**11055, rue principale, Rogersville**

**Restaurant & take out : 775-2797**



Rogersville 775-6909

## Honoré J. Bourque

Avocat-Notaire

LeBlanc Boucher Rodger Bourque

11101, rue Principale, unité 3

Rogersville, NB, E4Y 2N2

Mercredi 11 h à 20 h

Moncton 858-1929 - Fax 858-9497 Courriel : honoreb@nb.aibn.com

horibou\_0405

### Droit des Affaires

- Incorporation
- Convention d'actionnaires
- Divorces d'affaires
- Achat/vente d'entreprise

*Litige commercial et civil*

- Assurances • Bris de contrat
- Recouvrement • Congédiement

# BABILLARD



Petites annonces publiées 1 mois dans tous les Échos à travers la province. Postez à 8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4 ou Tél.: 727-4749, Fax.: 727-9086 e-mail: info@cedici.com

**Petites annonces**  
**9\$ pour**  
**15 mots**

**factures**  
**retournées**  
**par la poste**

## -000- Immobilier (vente, location)

À VENDRE : Remise 10 X 12, neuve. 3000\$, livrée. tél.: 393-7630

À LOUER : Espace commercial, 1 à 8 bureaux disponibles (individuel ou en lot) Infos : 393-6000

Terrain à vendre à Newcastle-Miramichi. Prés de l'école Carrefour Beausoleil. Prix à discuter. 506-778-2401

Terrain à vendre à Douglstown-Miramichi, arpentés. Lumière sur rue, tranquille, 4 minutes du Wal-Mart. Prix à discuter. 506-778-2401 Accessible aux lignes d'hydro et de téléphone.

Terrain à vendre à Chatham-Miramichi, l'autre côté de la rue de l'école Saint-André. Avec vue de la rivière Miramichi. Accessible aux lignes d'hydro et de téléphone. Prix à discuter. 506-778-2401

## -100- Véhicules & pièces

À VENDRE : Motoneige Polaris '96, 600 avec remorque. 2500\$. Linge de fille de 8 ans à 10 ans. Info.: 727-2287

## -200- Marchandises à vendre

À VENDRE : Barbecue, lavabo, escabeau, lumière, portes, fenêtres, grille-pain, ouvre-boîte, étagère, plomberie, corde à linge, répondeur, pardessus # 11. Info.: 727-3273

À VENDRE : Réfrigérateur à 1 porte, 50\$, poêle à bois en fonte. Info.: 395-7485



À VENDRE : Ordinateurs (iMac de différentes couleurs, 1 orange, 1 bleu aqua et 2 indigo). Avec la puissance Macintosh, machine idéale pour internet. À l'abri des virus PC. Superbe belle machine avec mémoire ajoutée et capacité de stockage supérieure à la moyenne. 2 Hauts-parleur

intégrés. Prise USB et Ethernet. Clavier français, souris ergonomique. Vendus parce que nous changeons pour des ordinateurs plus récents. En excellente condition. Tous actuellement en fonction. Vente finale. Prix ferme 450\$ chacun. Appelez à (506) 727-3246.

À VENDRE : Collier électronique pour chien « Guardian Pettraining Systems ». 1 semaine d'usage. Valeur : 350\$. Prix à discuter. Tél.: 394-9884 ou 394-8496

À VENDRE : Congélateur 14' cu. demande 200\$, lavabo et évier 15\$ chaque, en très bon état. 727-3807

À VENDRE : Pneus d'hiver BF Goodrich Winter Slalom. P175-70-R13. Bon état. 727-4393 après 17h.

À VENDRE : Draps blancs ou bleus, grandeur queen 72". 4\$ Info.: 395-2661.

## -400- Offres Services

Recherche une gardienne à temps partiel pour 2 enfants de 1 an et 3 1/2 ans. Région de Russellville. Intéressé : 773-6683 Annie.

MARCHANDISES : Transport d'appareils ménagers, boîtes, etc, partout entre région Chaleur et Ottawa. Départ : fin chaque mois. Tél.: 546-3003, Jude.

## -550- Bonne Fête à ...

**BONNE FÊTE ROXANNE CHIASSON LE 23 OCT.**

## -900- Prières, In Memoriam

Merci mon Dieu Dites 9 fois je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. VL

## HOROSCOPE

**Vierge : 24 août - 23 sept.** Une rencontre est prometteuse. Votre numéro chanceux : 2

**Balance : 24 sept. - 23 oct.** Une sortie imprévue apporte une bonne nouvelle. Votre numéro chanceux : 5

**Scorpion : 24 oct. - 22 nov.** Un appel téléphonique apportera des changements. Votre numéro chanceux : 7

**Sagittaire : 23 nov. - 20 déc.** Vous avez un surplus d'énergie, profitez-en! Votre numéro chanceux : 11

**Capricorne : 21 déc. - 20 jan.** C'est le temps idéal pour changer votre décor. Votre numéro chanceux : 17

**Verseau : 21 jan. - 19 fév.** Vous avez un élan de créativité ce mois-ci. Votre numéro chanceux : 13

**Poissons : 20 fév. - 20 mars.** On cherche à connaître votre opinion sur divers sujets. Votre numéro chanceux : 16

**Bélier : 21 mars - 20 avril.** De l'aide vous viendra d'une personne inattendue. Votre numéro chanceux : 12

**Taureau : 21 avril - 20 mai.** Un ami de longue date vous donne des nouvelles. Votre numéro chanceux : 9

**Gémeaux : 21 mai - 21 juin.** Prenez du temps pour vous, vous le méritez. Votre numéro chanceux : 15

**Cancer : 22 juin - 23 juil.** Un voyage s'annonce. Votre numéro chanceux : 10

**Lion : 24 juil. - 23 août.** Vous obtiendrez une réponse attendue depuis longtemps. Votre numéro chanceux : 19

## Numéros importants

Aliant (24 h) 800 565-8884  
Assurance-emploi français : 800 808-6352 anglais : 800 206-7218  
Chimo : 800 667-5005  
Énergie NB (pannes) 800-442-4424  
Environnement Garde côtière (24 h) 800-565-1633  
Environnement 800-663-5755  
État des routes 800-561-4063  
Jeux compulsifs 800-461-1234  
Normes d'emploi 888 487-2824

Ombudsman (NB) 888-465-1100

Pêches et Océans 888-670-0771

Régime de pensions Canada français 800-277-9915 anglais 800-277-9914

Régime de retraite (NB) 800-561-4012

Rentes 800-561-7922

Service Canada 800-622-6232

Services NB 888-762-8600

Services Sociaux (urgence après les heures) 800-442-9799

Télé-Soins 800-244-8353

Urgence 911



Gagnante de la médaille d'argent, je voudrais profiter de cette occasion pour féliciter les organisateurs du tournoi de washer qui a eu lieu durant le 60e pique-nique de Tracadie-Sheila. Un merci tout spécial à mon partenaire Raymond Sonier qui m'a encouragée et cru en moi. J'ai beaucoup aimé son bel esprit d'équipe. J'espère que l'an prochain il y aura plus de participants. Bravo au comité du Manoir Bellefeuille qui nous a aménagé un beau terrain pour que l'on puisse pratiquer. Bravo à tous et à l'an prochain j'espère.

**Yvonne M. Basque, Manoir Bellefeuille**



Félicitations Sylvette Mallet, fille de Wilbert et Henriette Mallet de LeGoulet pour l'obtention de ton diplôme en masso-naturo-kinésithérapie. Bonne chance dans tes projets futurs. De toute la famille. XXX

# Les Lueurs d'Espoir de la grande région de Rogersville

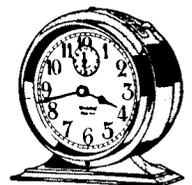
C'est avec beaucoup d'enthousiasme que la grande région de Rogersville organise son illumination de l'Arbre de l'Espoir. Cette activité aura lieu le mardi 14 novembre à compter de 18 h 30 devant l'édifice Gerard-Raymond. Dr Nicole LeBlanc, présidente de la campagne de l'Arbre de l'Espoir sera l'invitée spéciale lors de cet événement. Vous pouvez vous procurer des ampoules en communiquant avec Annie Arseneault au 775-6197 ou Mariette Richard au 775-6775 ou Lise Gallant au 775-6743.

De plus, une journée bénéfique aura lieu au Club 126 au profit de l'Arbre de l'Espoir le samedi 4 novembre à partir de 14 h. Une vente à un sou est débutera à 14 h et la journée se poursuivra avec un souper au fricot acadien. Dans la soirée diverses activités se succéderont. Les détails suivront dans les jours à venir. Veuillez consulter vos bulletins paroissiaux pour les détails entourant cette journée. Ceux et celles qui désirent faire un don d'un prix pour la vente à un sou sont priés d'apporter leur prix à la Banque Nationale ou de communiquer avec Annie Arseneault au 775-6197 ou Mariette Richard au 775-6775.

Le thème de la campagne de l'Arbre de l'Espoir 2006 est « Célébrez la vie avec nous! Des soins de qualité pour les gens atteints du cancer ». C'est pourquoi nous vous invitons à participer activement aux activités organisées dans la grande région de Rogersville. Le radiothon de l'Arbre de l'Espoir aura lieu le 24 novembre de 6 h à 20 h en direct du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, campus de Dieppe, sur les ondes de Radio-Canada au 88.5 FM. La campagne de l'Arbre de l'Espoir 2006 a fixé son objectif à 1.2 millions \$. ☐

## On change l'heure

C'est le 28 octobre prochain que nous devons changer l'heure de nos pendules. Attention on recule d'une heure! ☐



# Formation pour nos pompiers



**L**es pompiers volontaires de Rogersville ont suivi un cours de désincarcération sur le terrain de Rogersville Auto Salvage.

Ce cours fut donné par Gilles Allard, un pompier et instructeur de la région de Riverview. Les pompiers tiennent à remercier Rogersville Auto Salvage pour les autos qu'ils ont utilisé pendant leur pratique. □

## Le Centre Ressource et le Centre d'accès changent d'adresse

**V**euillez prendre note que le Centre Ressource et le centre d'Accès sont maintenant au 11117, rue Principale, Unité 4, Rogersville, NB, E4Y 2N3.

Vous pouvez les rejoindre par téléphone au 775-2079 ou au 775-2108 ou encore par fax au 775-2094. Vous pouvez communiquer avec le Centre d'accès à l'adresse : rogercac@nbnet.nb.ca et avec le Centre de Ressource à l'adresse : centreress.rog@nb.aibn.com.

Les heures d'ouverture sont les lundis, mercredis et vendredis de 9 h à 16 h 30 et les mardis et jeudis de 9 h à 20 h.

### Cours disponibles

Des cours d'introduction à l'ordinateur et à l'Internet seront donnés prochainement. Les intéressés sont priés de s'inscrire au 775-2079 ou 775-2108. Les dates des cours seront déterminées plus tard. □

**15<sup>e</sup> Radiothon de l'Arbre de l'espoir**  
 Sur les ondes de la Première Chaîne  
 de Radio-Canada de 6 h à 20 h  
 le vendredi 24 novembre au CCNB Dioppe

# CÉLÉBREZ LA VIE AVEC NOUS

**Luc Gallant**  
**Marc-André LeBlanc**  
 Les Jardiniers et Jardiniers de l'espoir

**15<sup>e</sup> Radiothon de l'Arbre de l'espoir**

**DES SOINS DE QUALITÉ POUR LES GENS ATTEINTS DU CANCER**

**Donnez généreusement**  
**1-800-862-6775**  
**www.arbredelespoir.ca**

1070 AM radio ONE NOUVELLE Alliant CIBC Banque Scotia RADIO PREMIÈRE CHAÎNE

ARCANB Association Via Association CIBC Caisse populaire Acadia CCNB CCNB Dioppe

Caisse populaire Acadia Caisse populaire Acadia Caisse populaire Acadia Caisse populaire Acadia Caisse populaire Acadia

RAMADA

# Ça bouge à l'école W.-F.- Boisvert!



Les élèves de 4<sup>e</sup> année dans un coin de lecture intéressant.



Les élèves de 3<sup>e</sup> année dans un coin de lecture.

**D**epuis le début de l'année, les activités ont été abondantes et d'autres activités sont à prévoir tout au long de l'année scolaire.

Les activités qui ont eu lieu sont les suivantes : Pas de fourchette pour l'épluchette, Entre amis chantons l'Acadie, Les yeux ouverts à l'École W.-F.-Boisvert (rallye d'observation), Revenir avec un sourire (activité de rire), visite des élèves de l'école d'Acadieville en prévision de l'année prochaine, visite des élèves de maternelle au verger, soirée d'information pour les parents, visite des pompiers et d'un policier pour la Semaine de prévention des incendies, tournoi de mini-soccer à Saint-Louis, course

cross-country à Shediac, spectacle Marie Musette au gymnase, déjeuner communautaire pour la Semaine de la coopération, visite au Salon du livre (3e et 4e année) et visite à l'Hôpital Régional de Miramichi par les élèves de la maternelle.

### Comités de l'école

Cette année, on retrouve les comités suivants soit le Conseil des élèves, le Comité de bibliothèque, le Comité sportif, le Comité du respect, le Comité de la cafétéria et le Comité du journal.

### Importance de la lecture

Puisqu'il y a des directives à lire régulièrement dans notre quotidien, il est

très important d'être en mesure de comprendre ce que nous lisons. Voici quelques suggestions de lecture qui pourraient satisfaire les différents intérêts : les sites internet en français, les revues spécialisées telles que : les sports, les animaux etc., les romans, les bandes dessinées, les chansons, les comptines, les poèmes, les boîtes de céréale, les recettes et les albums illustrés.

Pour aider à enrichir le vocabulaire voici quelques suggestions : écouter une émission de télévision par jour en français, écouter de la musique et/ou la radio française à l'occasion et écouter des films français. □

**MEGA FLEX GYM**  
 49, rue St-Patrick  
 Rogersville, NB  
 E4Y 2H4  
 506-775-2466



*Salon Esthéticienne*  
**Renée Landry**  
 58, rue St-Patrick,  
 Rogersville, N.-B., E4Y 2H4  
 506-775-2466



**M. GAUDET GARBAGE**  
 58, rue St-Patrick  
 Rogersville, NB  
 E4Y 2H4  
 506-623-8226



.....Certificat cadeau disponible.....

*La Villa Acadie Ltée*  
 Résidence pour personnes du Bel-Âge / Senior Citizens Home  
 4057, Route 480  
 Acadieville,  
 N.-B., E4Y 1Z3

*Etienne & Nathalie Robichaud*  
 CHAMBRES DISPONIBLES

Tél. : (506) 775-6088  
 Cell. : (506) 544-0592

**decker boy**

**BONNE HALLOWEEN ET SOYEZ PRUDENTS**

Venez voir nos spéciaux!

11173, rue PRINCIPALE  
 UNITÉ 3, ROGERSVILLE  
 Tél.: 775-6772




Mégaalgar\_1006  
VILLAACA\_1006

## La maison hantée

**N**otre projet de maison hantée l'an dernier fut un gros succès, tant pour le plaisir que pour la levée de fonds (1 000 \$) pour l'Arbre de l'espoir.

*Patrice Finnigan,  
collaboration spéciale*

Puisqu'un tel projet demande beaucoup de travail et de bénévolat, nous avons décidé d'alterner notre maison hantée entre notre Centre jardin de Richibouctou et celui de Rogersville.

Cette année, ce sera donc au tour de Richibouctou et nous nous invitons à vous y rendre. C'est une occasion pour ceux et celles qui ne l'ont jamais visitée, de le faire.

La maison hantée sera ouverte de 19 h à 21 h les 27, 28 et 29 octobre prochains. Les fonds recueillis iront au profit de l'Arbre de l'espoir. □

## Collecte des bonbons



**L**a municipalité vous avise que la cueillette des friandises aura lieu le mardi 31 octobre de 17 h à 19 h.

En raison des nombreux enfants qui circuleront dans les rues, votre conseil vous recommande d'être prudents lors de vos déplacements en voiture.

Joyeuse Halloween à tous! □



# CHOIX

## C'est à moi

C'est bon d'avoir le choix. Et avoir le choix de la langue est ce qui rend la province du Nouveau-Brunswick unique. Dans toutes les régions de la province, vous pouvez obtenir des services gouvernementaux en français ou en anglais. C'est votre droit. Si, pour une raison ou une autre, on ne vous accorde pas ce droit, nous pouvons intervenir. Communiquez avec notre bureau et nous examinerons la situation de plus près.

À vous de décider. C'est **votre** choix.

Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web [www.languesofficielles.nb.ca](http://www.languesofficielles.nb.ca) ou composez le 1 888 651-6444.

COMMISSIONER OF  
OFFICIAL LANGUAGES  
FOR NEW BRUNSWICK



COMMISSAIRE AUX  
LANGUES OFFICIELLES DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK



*ouvrir sa maison... c'est ouvrir son cœur...*

## SEMAINE D'APPRÉCIATION DES FAMILLES D'ACCUEIL (15 au 22 octobre 2006)

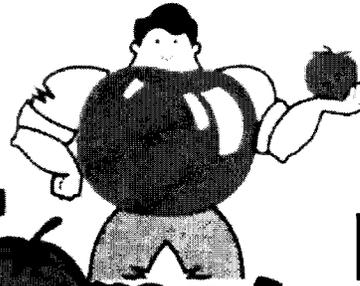
Pendant la semaine d'appréciation des familles d'accueil (15 - 22 octobre), la direction et les employés des Services familiaux et communautaires aimeraient profiter de l'occasion pour dire « Merci » à toutes les familles d'accueil dans le comté de Northumberland pour leur support et dévouement envers les enfants de nos régions. De plus, nous encourageons toutes personnes intéressées à en connaître davantage sur les familles d'accueil de communiquer avec France Ward au 624-2113 ou au 1-866-441-4246.



# SPÉCIAL

50 lb PATATES  
D'ACADIEVILLE  
8 \$ (ROUGES  
OU BLANCHES)

## Marché



# M. Tomate

## Market

**La saison s'achève .....**

Tomates, concombres ..... quelques semaines.

Pommes ..... peut-être jusqu'à Noël.

Patates ..... une partie de l'hiver.

Les producteurs de la coopérative « La récolte de chez nous » vous remercient et nous serons de retour au printemps avec de **VRAIS** produits locaux.

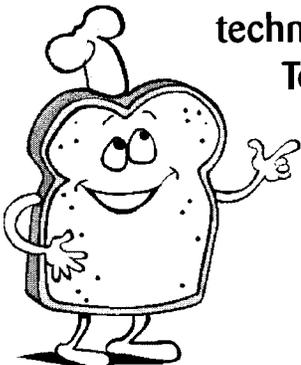
Avez-vous visité notre coin boutique cadeau? Pour répondre encore mieux à vos besoins, chez « La fleuriste du marché », nous avons maintenant une, toujours grandissante, sélection de cadeaux et décorations importés de partout à travers le monde. Ces cadeaux peuvent être offerts seuls ou accompagnés d'un bouquet de votre choix. La sélection Noël est presque entièrement arrivée, comme c'est beau....

Les plats du midi ont été un « gros hit ». En effet, vous avez répondu en grand nombre et avec vos commentaires, nous nous ajustons pour que cela soit à votre entière satisfaction.

### LA BOULANGERIE

Quatre de nos cuisinières nous ont accompagnés en Nouvelle-Écosse pour visiter une boulangerie le 29 septembre dernier. Nous avons appris bien de nouvelles techniques et nous avons eu bien du plaisir.

Toujours..... comme le faisaient nos grands-mères ..... naturellement.



### NOUVELLES HEURES

Lundi au samedi : 7 h à 18 h

Dimanche : 9 h à 18 h

Tél. : 775-6042

Fax : 775-6764

Boulangerie : 775-6595

Fleuriste : 775-2780

11021, rue Principale, Rogersville mtomato@nbnet.nb.ca